



F A A F C

FÉDÉRATION DES
AÎNÉES ET AÎNÉS
FRANCOPHONES
DU CANADA

Rapport annuel 2012-2013

Fédération des aînées et aînés francophones du Canada

Rapport de la présidence

2012-2013 restera dans notre imaginaire associatif comme une année qui a connu des événements inattendus. Voilà donc un aperçu de ce vécu.

L'émotion

Perdre quelqu'un de très proche de nous pour un autre monde qui échappe à nos sens est toujours une épreuve majeure. Deux pertes nous ont touchés plus directement. La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC) a perdu une telle personne lors du décès de Monsieur Jean-Claude Grondin, président de la FADOQ. Un ami de longue date, sa sagesse et sa bonhomie nous manqueront autour de la table nationale. Notre représentante de Terre-Neuve et Labrador, Rose Verge, a eu la tristesse de perdre son conjoint. D'autres membres de la Fédération ont eu aussi la douleur de perdre un proche. C'est une année pour rappeler notre appui à toutes ces personnes et que notre amitié les entoure.

Mais tout n'est pas toujours triste et la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) a remis le Prix Roger-Champagne à Rose Verge, en octobre 2012. Ce prix est remis chaque année à la personnalité francophone ou acadienne s'étant illus-



Michel Vézina

trée par son travail dans le développement du fait français à Terre-Neuve-et-Labrador. Il s'agit d'une occasion de fierté pour nous tous. Encore toutes nos félicitations à Rose Verge.

De nouvelles avenues

De nouveaux contacts ont été faits cette année. L'Association des retraités de Postes Canada nous a approchés pour établir des liens et essayer de voir comment ses bénévoles bilingues ou francophones pourraient intervenir ou appuyer la francophonie en région. L'Association québécoise de gérontologie a aussi jointe nos rangs à titre de membre affilié, ce que nous avons également fait en réciprocité.

SECTIONS

Vitalité 5

Leadership 7

Santé 10

Social 10

FAAFC 12

Un contact vraiment intéressant a été fait avec un groupe anglophone du Québec, « Seniors Action Quebec » (SAC), tout nouvellement arrivé sur la scène associative anglophone québécoise. Nous avons rencontré le comité exécutif composé des David Cassidy, Anne Usher et Ruth Pelletier, chez laquelle a eu lieu la rencontre à Montréal en février. Les relations se situent principalement au niveau d'échange d'information. SAC parle au nom de 132 485 aînés anglo-québécois.

Redéfinir nos rapports avec le Québec

Quelques semaines avant l'assemblée générale annuelle de 2012 à Québec, la FADOQ nous a appris qu'elle avait décidé de changer son statut au sein de la FAAFC et que notre relation en serait dorénavant une de partenariat, ce qui est effectivement le cas depuis la rencontre de Québec. Les relations sont cordiales et nous nous sommes rencontrés cet hiver pour faire le point sur la situation des aînés et nos dossiers respectifs.

D'un bout à l'autre du pays

Deux provinces ont plus de poids démographique chez les aînés, soit le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Ailleurs, les nombres sont moindres et actuellement, on ne compte pas d'aîné francophone au Nunavut. Il est intéressant de mentionner l'Assemblée francophone des retraités et des aînés de la Colombie-Britannique (AFRACB) qui s'est réorganisée au fil des dernières années: continuité des services à la clientèle actuelle, accueil des nouveaux aînés, concertation tant dans la Francophonie qu'avec les organismes anglophones d'aînés, sensibilisation des divers paliers gouvernementaux, voilà autant de volets que nos membres doivent avoir dans leur programmation.

La relève

Tous les membres de la FAAFC font face au même défi: répondre aux besoins de la clientèle actuelle

tout en tentant d'inclure la nouvelle génération d'aînés. Un plan d'action a été élaboré en collaboration avec Retraite en Action et pourrait aider les différents membres à offrir un accueil à la génération des baby-boomers qui deviennent à leur tour des aînés: une vague qui s'annonce pour les prochains vingt-ans. Ces gens possèdent un niveau élevé d'éducation, de meilleurs revenus, une meilleure santé, une vision différente du bénévolat, l'envie de voyager, des goûts particuliers. Cet intérêt à l'égard des boomers n'empêche pas qu'il faudra aussi continuer à veiller sur la génération actuelle d'aînés et s'assurer qu'ils obtiennent tous les services adéquats pour qu'eux aussi vivent une vieillesse agréable.

Une entente nationale

Notre grand rêve d'une entente nationale de divers services incluant toute une gamme de produits et possiblement suscitant de l'autofinancement aux différentes associations d'aînés a continué à se construire cette année. Dans le domaine des assurances, cela s'est avéré plus complexe que prévu: variantes entre les provinces et changement de cap des compagnies d'assurance ont compliqué les choses. Mais rien ne nous arrête! Si une compagnie n'a plus d'intérêt, il y en aura bien d'autres qui seront intéressées et pas seulement dans le domaine des assurances! Il s'agit, à long terme, d'une vision d'autofinancement pour nos différents groupes.

La prévention des abus et de la fraude

À l'occasion de la Journée nationale des personnes âgées, le 1er octobre 2012, célébrée au pays depuis 2011, la FAAFC a lancé la deuxième phase du projet de lutte et de sensibilisation contre la violence, les fraudes et les abus envers les personnes âgées. Le lancement

« Cet intérêt à l'égard des boomers n'empêche pas qu'il faudra aussi continuer à veiller sur la génération actuelle d'aînés. »

du projet, qui s'est vu octroyer un financement de 700 000 \$ pour les trois prochaines années, s'est fait en compagnie de la ministre d'État aux aînés, l'Honorable Alice Wong, ainsi qu'en la présence du député Royal Galipeau de la circonscription d'Ottawa-Orléans.

**« Nous avons
entre autres
discuté du
versement
automatique du
supplément de
revenu garanti et
des problèmes qui
entourent
l'identification
des prestataires
potentiels. »**

Des rencontres intéressantes

Lors d'une belle journée d'hiver sur la Colline parlementaire à Ottawa, le 12 février dernier, Jean-Luc Racine et moi-même avons fait une série de rencontres question de sensibiliser quelques membres du Parlement sur la situation des aînés francophones au Canada et leur présenter la FAAFC. Tout d'abord, c'est à la députée de Pierrefonds-Dollard, Madame Lysane Blanchette-Lamothe du Nouveau Parti Démocratique (NPD) que nous nous sommes adressés. Puis c'est avec le champion des langues officielles à Ressource humaine Canada, secrétariat des politiques sur les aînés et les pensions, Monsieur Dominique La Salle, que nous avons entre autres discuté du versement automatique du supplé-

ment de revenu garanti et des problèmes qui entourent l'identification des prestataires potentiels, particulièrement ceux qui ne font pas de déclaration de revenus. Déjà midi et le temps de dîner. En après-midi, ce sont les députés Bernard Trottier (Étobicoke-Lakeshore) et Michael Chong (Wellington-Halton Hills) qui nous ont beaucoup interrogés sur la situation des aînés mais aussi sur l'éducation. Après un intermède pour écouter la période des questions à la Chambre des communes, nous avons rencontré la sénatrice Maria Chapat, une amie de longue date de la FAAFC et qui était toute inquiète en cette fin d'après-midi

d'une proposition sur les langues officielles à venir le lendemain par l'un de ses collègues sénateurs.

Autour de la Francophonie

Une des raisons pour laquelle la FAAFC existe est l'axe de la Francophonie. Le nom de l'organisme le précise bien: les aînés et aînées « francophones » du Canada. Participer aux instances de la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (FCFA), son conseil national, le forum des leaders et le groupe de concertation, ainsi que les rencontres des directions générales, nous permet d'être au courant de ce qui se passe dans la francophonie canadienne. Parmi les grands sujets qui ont été discutés à ce niveau, rappelons le renouvellement de la Feuille de route, le renouvellement de la licence de Radio-Canada, l'immigration, le projet de télévision francophone (deux projets: Accents et TV5-Plus) et les relations avec le gouvernement fédéral pour n'en nommer que quelques-uns. C'est aussi une occasion de renforcer les liens avec les différents organismes francophones qui gravitent directement ou indirectement autour de la FAAFC.

La gouvernance

Parce que les ressources financières de la FAAFC sont minimes, la plupart des rencontres du bureau de direction et du conseil national ont lieu par conférence téléphonique. Nous avons pu avoir cet automne un bureau de direction en personne, chose qui ne s'était pas vue depuis longtemps. Pour le conseil national, nous avons essayé un webinaire qui n'a pas donné tous les résultats escomptés, certains d'entre nous ayant dû se contenter du son seulement. Il s'agit néanmoins d'une piste intéressante pour l'avenir. Les comités des finances, ceux sur la planification stratégique, la vitalité communautaire et la remise d'un prix national ont été autant d'occasion de se parler et de déterminer les paramètres pour nous guider dans notre cheminement d'appui aux aînés.

La vieillesse à travers le monde

La FAAFC a été retenue pour représenter le Canada au forum des organismes non gouvernementaux à la rencontre sur le vieillissement organisée par le Comité des Nations-Unies pour l'économie en Europe (UNECE), à Vienne, en Autriche, le 18 septembre 2012. Plus de 150 représentants d'une cinquantaine de pays de l'hémisphère nord participaient à cette rencontre, en plus de chercheurs et de politiciens. Les organismes non gouvernementaux (ONG) ont fait une série de recommandations à l'effet non seulement de garder les services et les appuis financiers actuels aux aînés, mais aussi d'améliorer la situation dans certains pays et de mettre en place des conditions flexibles favorisant l'emploi des aînés.

Célébrer

Lors de l'assemblée générale annuelle 2013 de la FAAFC à Victoria, en Colombie-Britannique, un premier récipiendaire recevra le prix national reconnaissant son apport important au bien-être des aînés francophones au Canada. On a tendance à consacrer tout notre temps à planifier, organiser, analyser, rédiger des demandes et des rapports, comptabiliser des budgets, participer à des réunions: ça fait partie de l'implication au sein d'une organisation. Mais il faut aussi reconnaître nos succès et les fêter et c'est ce que veut faire la FAAFC en présentant ce prix national: ainsi être fier d'être aîné et doublement fier d'être francophone.

Être aîné.e.s

En réflexion finale, je me suis attardé sur la notion d'aîné.e.s; on nous appelle aîné, séniors, elders, retraités, vieux, troisième âge, quatrième âge, jeune aîné (j'aîné) pour ne nommer que quelques mots pour nous identifier. Mais que se cache-t-il dans « aînées »? Je ne prétends pas avoir tout défini mais voici quelques découvertes:

A - aidant, avis, aspiration, amis des aînés, atelier de formation, atelier de leadership;

Î - impliqué, impact, intergénérationnel, indicateur de rendement, information, informatique, implication bénévole, identité;

N - national, non violence, non abusé, nombre d'aîné.e.s, nombre de participants;

É - émotion, établissement, élections, énoncé de vision, éducation;

E - espérance de vie, exercice, en forme, en déplacement, effet stratégique, environnement;

S - santé, sans souci, soins pour les aînés, sagesse, satisfaction.

Voilà autant de mots que nous utilisons dans notre vocabulaire des aînés. On pourrait probablement en trouver d'autres se terminant ou croisant les lettres du mot « aîné.e.s ». Je vous invite à relever le défi de trouver d'autres mots qui se cachent dans la réalité des aîné.e.s francophones du Canada.

En conclusion

En toute fin, je ne peux conclure sans remercier les membres du bureau de direction pour leur appui constant: Simone Demers, Oliva Roy, Stan Surette et Rose Verge. Dans le cas de cette dernière, je lui souhaite la meilleure retraite possible puisqu'elle nous quitte, tout comme elle laisse derrière elle Terre-Neuve-et-Labrador pour retourner dans son Québec natal. Je veux aussi souligner le travail incessant de nos administrateurs: Jean-Luc Racine, notre directeur général, et ses acolytes, Céline Romanin, Jean Sirois, Gabrielle Lopez et Christiane Langlois. Je ne puis oublier la constante implication des membres du Conseil national au service des aîné.e.s francophones du Canada. Un gros merci à toutes et à tous. Nous sommes en route pour une nouvelle année, 2013-2014, qui s'acheminera vers le Nouveau-Brunswick, dans le cadre du Congrès mondial acadien en 2014.

Michel Vézina, président

Participation des aînés et retraités à la vitalité communautaire francophone

Appui aux associations membres

La Fédération a continué à appuyer ses associations membres, en particulier en ce qui a trait à la diversification et la consolidation des sources de financement. Quelques exemples:

- Ressources humaines et développement des compétences Canada (RHDC) nous a accordé un financement de 22 158 \$ dans le cadre du programme [Nouveaux Horizons pour les aînés](#), pour développer et présenter des ateliers sur le recrutement de *boomers* comme bénévoles.
- Toujours dans le cadre de Nouveaux Horizons pour les aînés, la FAAFC a aidé cinq associations à rédiger une demande de financement pour le démarrage d'un programme pour les jeunes retraités. Quatre d'entre elles ont effectivement reçu une contribution allant de 23 500 \$ à 24 500 \$.
- La demande de financement pour un projet d'appui aux travailleurs âgés est toujours en traitement au [Bureau d'alphabétisation et des compétences essentielles](#) de RHDC.
- La Fédération a obtenu un financement de 5 000 \$ du [Secrétariat des affaires intergouvernementales canadiennes du Québec](#) pour organiser

un Sommet des aînés au cours des prochaines années.

- La Fédération a aidé huit associations membres à rédiger une demande de financement au Ministère de la Justice pour le développement d'activités dans le cadre de la [Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels](#). Huit groupes ont partagé un financement totalisant 80 000 \$.
- La Fédération a organisé trois rencontres de travail visant à appuyer le développement d'un réseau aînés et retraités en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve-et-Labrador et au Yukon.
- Des fonds totalisant 41 500 \$ ont été versés à dix associations membres dans le cadre du projet de sensibilisation et de prévention des abus et de la fraude ciblant les aînés, pour la période se terminant le 31 mars 2013.
- Des démarches menées notamment auprès de compagnies d'assurances pour établir un programme national de rabais pour les aînés n'ont pas porté tous les fruits espérés, mais nous poursuivons nos démarches pour conclure différentes ententes.

Compétences pour le marché du travail

La FAAFC espère mener prochainement un projet de recherche auprès des personnes francophones de 55 ans et plus en milieu minoritaire qui désirent se maintenir ou retourner sur le marché de l'emploi, pour identifier les compétences essentielles pour lesquelles elles ont besoin d'appui et s'il

existe un besoin pour des services d'aide de recherche d'emploi spécifiquement pour cette catégorie de travailleurs. Un dialogue avec le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles de RHDC est en cours depuis 2011 à ce sujet.

**Nombre
de rencontres de
gouvernance,
2012-2013**

Conseil national	3
Bureau de direction	8
Comité de finances	3
Directions générales	2
Comité sur la vitalité communautaire	2
Groupe de travail sur la planification stratégique	2

Une feuille de route plus intéressante pour les aînés

Le gouvernement fédéral a dévoilé le 28 mars dernier sa nouvelle [Feuille de route pour les langues officielles](#), qui orientera pour 2013-2018 les actions du gouvernement pour nos communautés. La nouvelle Feuille de route fait suite à une étude en comité parlementaire à laquelle la FAAFC a participé, puis à une tournée nationale de consultation publique coordonnée par Patrimoine canadien, à laquelle plusieurs de nos organismes membres ont eu l'occasion de se faire entendre. La FAAFC avait également déposé un mémoire à cette occasion.

Déjà en novembre 2011, la FAAFC avait souligné le peu d'attention portée aux aînés par la Feuille de route pour la dualité linguistique 2008-2013 et fait des recommandations pour l'initiative devant y succéder. Son directeur général avait alors discuté avec les membres du Comité des langues officielles de la Chambre des Communes de l'importance des soins à domicile, mais aussi de l'appui aux aidants naturels. Le comité avait bien pris note des préoccupations de la Fédération dans [son rapport sur la Feuille de route](#). La nouvelle initiative du gouvernement inclut effectivement des fonds pour la santé en français. Il reste à espérer qu'une partie de ces fonds soit investie dans les soins à domicile et que les discussions qui ont déjà eu lieu entre la FAAFC, la

Société Santé en français et l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne mènent à une véritable stratégie pancanadienne pour le maintien à domicile.

La Feuille de route inclut également 4 millions \$ pour une nouvelle Initiative de partenariat social dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire, axée sur la petite enfance, la jeunesse, la famille et les aînés. Les critères d'éligibilité sont à venir, mais la Feuille de route précise que le nouveau programme appuiera:

« des projets à mettre en œuvre par les communautés de langue officielle en situation minoritaire pour faire face à des enjeux sociaux complexes. Elle favorise aussi des partenariats intersectoriels qui optimisent les ressources et améliorent la diffusion et le partage des pratiques exemplaires, des connaissances et de la recherche. »

La FAAFC espère que ce programme pourra servir à développer des services d'accompagnement auprès des jeunes retraités et des aînés qui désirent continuer à utiliser leurs compétences sur le marché du travail, souvent à temps partiel après la retraite. Il s'agit d'un autre aspect qui avait été abordé en comité parlementaire par la Fédération.

Implication et leadership des aînés et retraités au sein des communautés

L'école citoyenne

Un rôle à jouer pour les aînés

Des discussions ont eu lieu entre la FAAFC et la Fédération nationale des conseils scolaires francophones au sujet d'une approche d'école citoyenne que cette dernière souhaite voir implantée dans les écoles francophones en milieu minoritaire.

Les écoles sont déjà des institutions au centre de nos communautés, mais il est possible de mobiliser davantage l'élève, le personnel éducatif, les parents et les partenaires du milieu communautaire, social, culturel, municipal, gouvernemental et économique, en vue de les engager de façon critique et démocratique à la vie politique, économique et socioculturelle.

Les aînés peuvent jouer un rôle important dans ce projet d'ouvrir l'école à toute la communauté. Leur contribution peut notamment aider à renforcer les capacités des élèves du primaire en lecture et en écriture françaises, appuyer les initiatives qui visent à promouvoir les bénéfices que représente le fait d'être bilingue, ou encore assister les étudiants du secondaire dans leur choix de carrière.

Une discussion sur l'école citoyenne aura lieu dans le cadre de la Conférence nationale, le 18 juin 2013 à Victoria.

Recrutement des *boomers*

Ressources humaines et développement des compétences Canada (RHDC) a confirmé en fin d'année qu'elle appuiera le projet d'ateliers sur le recrutement de baby-boomers par la FAAFC et ses membres. L'importante contribution de 22 500 \$ du programme Nouveaux horizons pour les aînés

servira à offrir l'atelier à des organismes de l'Ontario ; le programme ayant déjà été testé en Ontario et à Terre-Neuve. Le format de l'atelier convient bien à une diffusion sur Internet. La Fédération a donc bon espoir de pouvoir le rendre disponible à l'ensemble du pays de cette façon.

Mentorat d'enseignants en immersion

La FAAFC a reçu une évaluation positive de la part des personnes participant au projet de mentorat intergénérationnel qu'elle a mené au Manitoba en partenariat avec l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI).

Les activités organisées entre les aînés franco-manitobains et les jeunes professeurs d'immersion qui ont le français comme langue seconde ont été bien accueillies. Le programme sera étendu plus tard cette année à des groupes en Alberta et à l'Île-du-Prince-Édouard. Pour ce faire, l'ACPI et la FAAFC feront passer leur investissement dans le projet de 35 000 \$ en 2012-2013 à 52 000 \$.

Plus spécifiquement, le projet vise à :

- Améliorer les compétences linguistiques des jeunes enseignants et leur permettre de faire un transfert de leur expérience en salle de classe;
- Tisser des liens avec la communauté francophone et faire l'expérience d'activités culturelles et communautaires enrichissantes;
- Permettre à des aînés d'assumer le rôle de mentor en ouvrant les portes de l'espace francophone aux jeunes enseignants d'immersion et les aider à réaliser le potentiel des francophiles.

Témoignage d'une enseignante en immersion, Kyllikki Ruus

« De la visite au Centre du patrimoine j'ai vraiment aimé le fait d'avoir vu une vraie lettre écrite en beau français par Louis Riel. Du point de vue interculturel, j'ai appris un peu de la vie de mes trois mentorats aînés et comment la culture était si importante pour elles. Elles ont des racines profondes au Manitoba et avaient des souvenirs des villages identifiés dans l'exposition photographique du Centre. Du point de vue langagier, c'était bien d'entendre le français bien parlé car ces femmes sont très éduquées. Pendant leurs enfances, elles étaient éduquées par les sœurs religieuses qui, elles aussi, étaient très bien éduquées aux coutumes français. »



Une sortie du programme de mentorat.

Témoignage d'une participante franco-manitobaine, Évelyne Beaudoin

« La visite guidée de l'adjointe à la direction du Centre du patrimoine de St-Boniface, Julie Reid, nous fait découvrir à toutes, les trois étages de ce Centre d'archives manitobaines francophones et métis. L'une des enseignantes questionne beaucoup au sujet des documents qui se rapportent à Louis Riel et semble vouloir même venir visiter le Centre avec ses étudiants du cours d'histoire de la 11^e année. Nous découvrons la collection de tableaux peints par l'artiste manitobaine Mme Pauline Boutal, ce qui intéresse particulièrement l'enseignante en arts visuels.

Notre deuxième grande sortie fut au Cercle Molière, pour les pièces *Promenade de Santé* et *Le voyage de Victor*. L'époux de la mentorée s'est joint à nous pour cette soirée. Après les pièces nous étions une douzaine de franco-manitobains, dont plusieurs enseignants à la retraite, qui sommes sortis pour le café et dessert et j'ai bien admiré la mentorée qui s'adressait toujours en français, souvent en s'auto-corrigeant. Elle a pu partager aussi sur les nombreux voyages et expériences de vie à l'extérieur du pays qu'elle et son époux ont vécus. »

Projet Jeunes retraités

La Fédération a offert des ateliers et sessions de planification sur le recrutement et la programmation dans le cadre du [projet Jeunes retraités](#) dans les provinces suivantes:

- Alberta (14 participants)
- Colombie-Britannique (6 participants)
- Île-du-Prince-Édouard (13 participants)
- Manitoba (24 participants)
- Nouveau-Brunswick (49 participants)
- Ontario (29 participants en 6 rencontres)

Les participants se sont dits très satisfaits de l'atelier. Les associations de quatre provinces lanceront une programmation pour jeunes retraités le 1^{er} septembre 2013. Un nouveau programme pour retraités sera ainsi offert à l'Île-du-Prince-Édouard, dans la région Chaleur au Nouveau-Brunswick, à Sudbury en Ontario et au Manitoba.



[Visionnez la capsule video!](#)

Santé

La santé des aînés francophones sera l'un des thèmes majeurs de la conférence nationale prévue le 18 juin. Caroline Vézina, experte-conseil de la Société santé en français, présentera les résultats préliminaires d'une étude menée au Manitoba et à l'Île-du-Prince-Édouard visant notamment à trouver des solutions à long terme au manque

de services de santé en français. Anne Leis, docteure en psychologie clinique, présentera les résultats d'une étude sur les indicateurs de santé chez les aînés francophones en situation minoritaire. Gilles Blache, un des bénévoles champions de la FAAFC et responsable du projet *Pour la sécurité de nos aînés* dans l'Est de l'Ontario, apportera la perspective des aînés.

Volet D

Développement social

Projet pour la sécurité des aînés en Ontario

Pour la sécurité des aînés est un projet-pilote de la FAAFC dans la région de Prescott-Russell, qui sera par la suite transféré à d'autres régions ontariennes sous la supervision de la Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario. Il s'agit d'un programme 3-D qui prend la forme de visites effectuées sur plusieurs mois. Le projet en trois dimensions (objectifs) est destiné à la personne de 50 ans ou plus, francophone, vivant une situation d'isolement :

Augmenter la sécurité pour sa vie

Cette dimension a lieu avec la collaboration des ambulanciers, de la police provinciale ainsi que de 14 services d'incendie régionaux. Les aînés sont invités à remplir un petit document d'informations utiles pour les ambulanciers en cas d'urgence. Le document est ensuite mis dans une fiole et placé dans le réfrigérateur, un lieu facile d'accès pour les intervenants.

Augmenter la sécurité de ses avoirs

En raison de leur isolement, les personnes à mobilité réduite ou avec des défis de santé ont parfois de la difficulté à obtenir la toute dernière information en

matière de fraude et d'exploitation financière, mais aussi d'aide aux revenus. Ce volet permet aux bénévoles formés dans le cadre du projet de sensibiliser la clientèle cible aux ressources disponibles et comment y accéder.

Augmenter la sécurité pour sa personne

Ce troisième volet se veut davantage personnel. Chaque personne a des besoins particuliers. Son environnement peut être plus ou moins sécuritaire. Ses habitudes de vie plus ou moins cohérentes à un sentiment de sécurité. Le projet-pilote vise à aiguiller les aînés et retraités vers les ressources disponibles et adaptées à leurs besoins spécifiques de sécurité.

Depuis la mi-avril 2013, des bénévoles sont formés pour l'application des trois dimensions du projet. Maintenant que le projet est bien articulé, la phase II débute. La FAFO régionale de l'Est prend le leadership de cette phase. Le projet-pilote (phase I) a pu être mis en place grâce à une contribution de 24 513 \$ du programme Nouveaux horizons pour les aînés de RHDCC.

Le programme Abus et fraude a fait ses preuves et se poursuit

Le projet Ensemble pour contrer les abus, la violence et les fraudes envers les personnes âgées, initié une première fois en 2009, a reçu le feu vert pour sa deuxième phase. Ainsi, les trois prochaines années permettront à la FAAFC d'atteindre cinq objectifs de grande importance en matière de sensibilisation et de formation contre les différentes formes d'abus et de fraude auxquelles des personnes âgées sont confrontées.

La FAAFC développe actuellement un réseau national de partenaires, permettant ainsi de poursuivre les efforts de sensibilisation de façon soutenue (campagne médiatique et activités dans les communautés) et de former un plus grand nombre de bénévoles âgés qui animeront eux-mêmes les activités de sensibilisation auprès d'autres personnes âgées.

La deuxième phase consiste également à une mise à jour et une bonification des outils de sensibilisation déjà développés au cours de la première phase. De nouvelles activités de sensibilisation seront offertes dans les communautés francophones. Un premier bulletin sur le projet sera publié par la FAAFC au mois de juin 2013. Grâce à la collaboration des regroupements membres et des autres partenaires de la FAAFC, le nombre d'activités de sensibilisation augmentera au cours des trois prochaines années. Finalement, la vaste campagne de sensibilisation rejoindra l'ensemble de la population francophone dans les communautés en milieu minoritaire.

L'initiative se poursuit grâce à une contribution de 700 000\$ de Patrimoine canadien, s'étendant de 2012 à 2015.



Le président de la FAAFC Michel Vézina avec la ministre d'État aux aînés, l'Honorable Alice Wong, lors du lancement de la phase II du projet le 1er octobre 2012.

En plus de ce projet, les associations d'ânés de trois provinces (C.-B., N.-B. et T.-N. L.) présenteront les capsules théâtrales vidéo de la FAAFC sur les différentes formes d'abus. En outre, les associations de plusieurs provinces et territoires ont reçu des octrois pour organiser des activités dans le cadre de la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels.

Quatre différents types d'instruments de conscientisation, destinés à des publics variés, ont été mis au service de ce projet d'envergure :

- **Non à la fraude**, des ateliers de sensibilisation axés sur la protection contre diverses formes de fraude et d'exploitation financière;
- **L'occasion fait le larron**, un jeu virtuel dont le but est d'aider les personnes âgées à se prémunir contre la fraude et l'exploitation financière;
- **Trompe-l'heure et tromperies**, une pièce de théâtre qui met en scène une situation d'exploitation financière;
- **Trois capsules théâtrales vidéo**, illustrant autant de cas d'abus à l'endroit d'ânés.

La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada

La vision

En 2014, les aînés et les retraités francophones au pays devront avoir amélioré leur mieux-être général et devront également jouer un rôle déterminant au sein de leur communauté, contribuant ainsi à la pérennité et à la vitalité du fait français au Canada.

La mission

La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada a comme mission de défendre les droits et les intérêts des aînées et aînés francophones du Canada et de faire valoir leurs besoins de façon à leur permettre de s'épanouir pleinement dans leur langue et culture.

Conférence nationale des aînés francophones

Au cours de l'année 2012-2013, la FAAFC s'est employée à organiser une Conférence nationale des aînés francophones, prévue le 18 juin à l'occasion de son Conseil national à Victoria.

Les participants de tout le pays aborderont différents thèmes lors de l'événement qui a pour titre *Maximisons la participation et la contribution des aînés et retraités dans nos communautés*. Parmi les sept thèmes abordés, soulignons trois panels qui laisseront des traces à suivre pour la Fédération :

La santé des aînés francophones : En route vers un projet porteur. Présentation par la Société santé en français de deux études récentes sur la san-

té des francophones et présentation par une psychologue clinicienne des résultats d'une étude sur les indicateurs de santé chez les aînés francophones en situation minoritaire.

La place des aînés et retraités dans l'école communautaire citoyenne. Des représentants du milieu de l'éducation aborderont tous les aspects du projet d'école communautaire citoyenne.

Bâtir des réseaux d'aînés et de retraités francophones efficaces et engagés dans leur communauté. Des représentants de la FAAFC et de ses organisations membres animeront une discussion sur les défis des réseaux des aînés.

Congrès mondial acadien 2014

Un Sommet sur le vieillissement aura lieu dans le cadre du Congrès mondial acadien, qui se tiendra du 8 au 24 août au Nouveau-Brunswick, en Gaspésie et dans le Maine. De 250 à 300 personnes sont attendues pour cet événement organisé conjointement par notamment l'Association francophone des aînés du Nouveau-Brunswick et la FAAFC.



Photo: CMA 2014

Décès de J.-C. Grondin

La Fédération a souligné le décès au mois de septembre 2012 du président du Réseau FADOQ, Monsieur Jean-Claude Grondin. La contribution de Monsieur Grondin s'étendait bien au-delà du Québec: celui-ci représentait l'organisme à la table de la FAAFC et a été son deuxième vice-président pendant quelques années. Le président de la FAAFC, Michel Vézina, a souligné son engagement [par voie de communiqué](#) : Monsieur Grondin « était un grand allié de la francophonie et il a toujours démontré un grand intérêt à collaborer avec les communautés francophones en situation minoritaire.

Son doigté, son expertise, ses interventions diplomatiques, sa bonne humeur manquent énormément au réseau de la FAAFC et à ses membres. »

La FADOQ n'a actuellement aucune représentation au sein de la FAAFC.



Le Conseil d'administration

Michel Vézina (prés)

Rose Verge (T.-N.-L.)

Stan Surette (N.-É.)

Roger Martin (N.-B.)

Maria Bernard (Î.-P.-É.)

Oliva Roy (Ont.)

Thérèse Dorge (Man.)

Marguerite Hounjet
(Sask.)

Simone Demers (Alb.)

Margo Landry-Anderson
(C.-B.)

Marie-Christine Aubrey
(T. N.-O.)

Roxanne Thibaudeau
(Yn)

L'équipe

Jean-Luc Racine
Directeur général

Céline Romanin
Coordonnatrice du projet « Abus et fraude »,
agente de développement

Jean Sirois
Formateur et concepteur (formation à distance),
agent de développement

Gabrielle Lopez
Coordonnatrice du projet mentorat / enseignants
d'immersion, agente de développement

Christiane Langlois
Consultante en communications

Changements aux règlements: Les membres seront appelés à voter à l'assemblée générale 2013 sur des modifications aux règlements de la Fédération. Ces changements sont rendus nécessaires à la suite de l'adoption en 2009 de la nouvelle [Loi sur les organismes à but non-lucratif](#), qui se substitue à la *Loi sur les corporations canadiennes* comme législation régissant les organismes comme le nôtre. Une avocate spécialisée dans le domaine a été engagée afin que les règlements répondent à toutes les nouvelles exigences.

« La Déclaration et le Plan d'action de Madrid demandaient aux gouvernements de répondre aux défis du vieillissement de leurs populations. »



Conférence internationale sur le vieillissement à Vienne

La FAAFC a été invitée à représenter le Canada lors du Forum sur le Vieillissement, dans le cadre de la rencontre des organismes non gouvernementaux (ONG) précédant celui-ci le 18 septembre 2013. Le président de la FAAFC, Michel Vézi-na, s'est donc rendu pour un voyage éclair à Vienne, en Autriche, pour cette rencontre alors que la ministre canadienne responsable des aînés, l'Honorable Alice Wong, participait aux deux jours suivants pour la partie gouvernementale.

Cette rencontre était organisée par la Commission économique pour l'Europe des Nations-Unies (CEE-ONU), mieux connue sous son nom anglais United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). Elle a été établie en 1947 et a pour but d'encourager la coopération économique entre les états membres au nombre de 56: en plus des pays européens, on y retrouve les États-Unis, le Canada, Israël et les républiques d'Asie centrale. Le secrétariat est à Genève, en Suisse, et l'organisation a un budget de 50 millions de dollars américains.

Plus de 150 délégués d'environ 130 ONG et autant de chercheurs (qui se rencontraient en parallèle pour la recherche sur le vieillissement) se sont donc rencon-

trés dans la capitale « de la valse » et dans le cadre des paysages magnifiques du fleuve Danube.

Une société pour tous les âges

La rencontre de 2012 avait comme thème « Une société pour tous les âges: faire la promotion d'une vie de qualité et d'une vieillesse active ». Les organismes souhaitaient donc échanger de l'information et des opinions sur des politiques sur la vieillesse et leur implantation appropriée. Il était aussi question de faire connaître aux politiciens, en rencontre les deux jours suivants, les besoins des personnes âgées et comment mieux répondre à ceux-ci.

Les organismes non gouvernementaux ont réaffirmé que la Déclaration de Madrid constituait la base du développement des populations âgées par les états membres. Constatant que la Déclaration de Madrid était méconnue et que le tiers des états membres de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe ne rencontraient pas les critères de la Déclaration de Madrid, les participants ont envoyé un message aux parlementaires en réitérant une série d'orientations:

- la reconnaissance des **droits** des personnes âgées et l'obligation des états membres de les protéger;

Conférence internationale sur le vieillissement à Vienne

- la reconnaissance des efforts pour répondre aux besoins et aspirations des personnes âgées dans un **dialogue intergénérationnel**, la coopération, la communication et la participation de tous les groupes d'âges;
- la reconnaissance de la valeur des personnes âgées et l'élimination de toute **discrimination** à leur endroit;
- l'assurance que la **sécurité** sociale, physique, matérielle et financière est un prérequis pour vieillir dans la dignité dans toutes les sociétés en tout temps.

Les organismes s'attendaient à ce que les états membres reconnaissent pleinement leur rôle dans la mise en place de la Déclaration de Madrid et du Plan d'action, que ces états organisent des rencontres nationales avant la fin du mois de mars 2013 et qu'un rapport national et régional sur les résultats atteints soit produit avant la fin du mois de juin 2013.

Quelques membres des organismes non gouvernementaux ont constitué un comité de rédaction. Ce comité rencontrera les membres de la rencontre ministérielle les 19 et 20 septembre 2013.

Quatre grands principes

Les états membres se sont entendus sur quatre grands principes pour le troisième cycle d'implantation de la Déclaration de Madrid de 2013 à 2017:

- encouragement d'une plus longue période sur le **marché du travail** et maintien des aptitudes au travail;
- promotion de la participation, de l'inclusion sociale et de la **non-discrimination** des personnes âgées;
- promotion et protection de la **dignité**, de la **santé** et de l'**autonomie** des personnes âgées;
- maintien et mise en valeur de la **solidarité** intergénérationnelle.

Les gouvernements présents ont pris note du besoin de mettre en place ces quatre grands principes dans la mesure du possible en faisant la promotion d'un vieillissement actif, incluant la prévention et le contrôle des maladies contagieuses, et de tenir compte des déterminants de la santé. Les pays ont parlé d'approches innovatrices et effectives dans la mise en place de politiques sur le vieillissement.

« **Les organismes s'attendaient à ce que les états membres reconnaissent pleinement leur rôle.** »

Associations membres de la FAAFC

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)

Président: Jules Custodio
Directeur: Gaël Corbineau
65, chemin Ridge, Saint-Jean (TNL) A1B 4P5
(709) 722-0627 dg@fftnl.ca

Les francophones de l'âge d'or de l'Î.-P.-É. (FAOIPE)

Présidente: Maria Bernard
Coordonnateur: Brian Gallant
5 ave Maris Stella, Summerside, ÎPÉ, C1N 6M9
(902) 888-1682 coord1@ssta.org

Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE)

Président : Stan Surette
Directrice : Solange Beauregard
181, rue du Portage, Dartmouth, (NÉ)B2Y 1G3
(902) 433-0860 dg@rane.ns.ca

Association acadienne et francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick (AAFANB)

Président : Roger Martin
Directeur : Jean-Luc Bélanger
810, rue Centrale Dieppe, NB E1A 6V5
(506) 386-009 aafanb@nb.aibm.com

Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FAFO)

Présidente : Oliva Roy
Directrice : Erina Termine
3349, Ch. Navan Ottawa ON K4B 1H9
(613) 830-3993 info@fafo.on.ca

Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM)

Présidente : Thérèse Dorge
Directeur : Gérard Curé
107- 400, rue des Meurons
Saint-Boniface (MB) R2H 3H3
(204)235-0670 info@fafm.mb.ca

Fédération des aînés fransaskois (FAF)

Présidente: Annette M. Labelle
308, 4e avenue N., suite 103
Saskatoon (SK) S7K 2L7
(306) 653-7442 aines@sasktel.net

Fédération des aînés franco-albertains (FAFA)

Présidente : Simone Demers
Directeur : Yannick Freychet
#136, 8627 rue Marie-Anne Gaboury
Edmonton (Alberta) T6C 3N1
(780) 465-8965 bureau@fafalta.ca

Assemblée francophone des retraités et des aînés de la Colombie-Britannique (AFRACB)

Présidente: Aline Jobin-Follow
Margo Landry-Anderson
2026, av. Oak Bay, app. 404
Victoria (C.-B.) V8R 1E6
250-652-3799 afracb@shaw.ca

Fédération franco-ténoise (FFT)

Président : Richard Létouneau
Directeur: Léo-Paul Provencher
C.P. 1325, Yellowknife, TNO, X1A 2N9
(867) 920-2919 dgfft@franco-nord.com

Association franco-yukonaise (AFY)

Présidente : Angélique Bernard
Directrice : Isabelle Salesse
C.P. 5205302, rue Strickland
Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1
(867) 668-2663 francoyk@yknet.yk.ca